

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 43 (1986)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Une Coupe du monde de plus : celle des coureurs d'orientation  
**Autor:** Jeannotat, Yves  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-998450>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

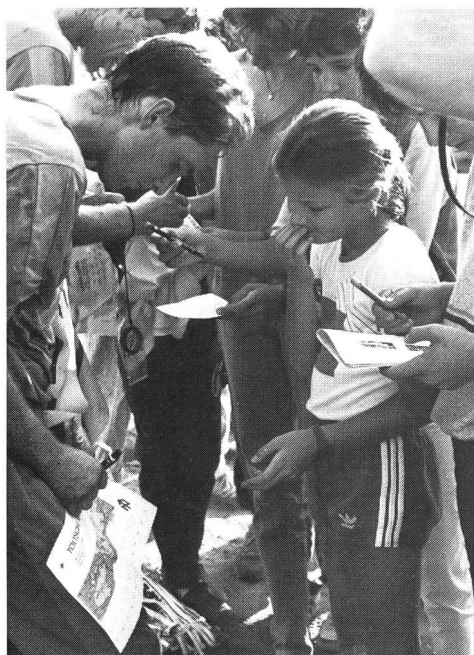
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ambiance de compétition, au Rütihof, au pied du Pfannenstiel, où se situent départ et arrivée de la CO nationale.



Le «tram» au sommet du Pfannenstiel; de g. à dr.: Ruth Humbel (CH), Ada Koucharova (Tch.), Annika Zell (Su.) et Katarina Borg (Su.).



Le Suédois Kent Olsson, brillant vainqueur de la première Coupe du monde de CO.



En plein effort, même loin derrière: M. Bagnes (GB) et M. Finkenstaedt (RFA).

## Une Coupe du monde de plus: celle des coureurs d'orientation

Texte: Yves Jeannotat

Photos: Hugo Lörtscher

Coupe du monde de football, Coupe du monde de ski, Coupe du monde d'athlétisme, Coupe du monde de marathon, Coupe du monde des courses de montagne... On pensait que la «coupe» était pleine. Eh bien non: voilà que 1986 a vu naître la Coupe du monde de course d'orientation, dont la dernière épreuve a été organisée en Suisse le 6 octobre par le Club de Stäfa au «Pfannenstiel», près de Zurich. Toute l'élite mondiale était présente, cela va de soi, mais les responsables avaient tenu à symboliser la pyramide en mettant également sur pied une épreuve populaire nationale. Plus de 1200 concurrentes et concurrents s'y inscrivirent: un immense succès!

### La compétition

Les Suisses ont toujours eu de très bons spécialistes de course d'orientation. C'est encore le cas aujourd'hui et il n'y a guère que quelques Nordiques capables de laisser les meilleurs dans leur ombre. La victoire d'Urs Flühmann et la troisième place de Ruth Humbel, à Zurich, n'en sont que plus réjouissantes. Au classement général annuel, au terme de huit épreuves dont les quatre meilleures seulement sont prises en compte, c'est la Norvégienne Ellen-Sofie Olsvik et le Suédois Kent Olsson qui l'ont emporté.

### Ce qu'en pensent les coureurs

Grâce à René Regenass, qui tient la rubrique française à «OL», organe officiel de la Fédération suisse (Brambergstrasse 3a, 6004 Lucerne, tél. 041 51 51 39), j'ai pu apprendre ce que les coureurs suisses pensent de la nouvelle formule «Coupe du monde». Les avis sont favorables dans

leur grande majorité. Beaucoup craignent, pourtant, que l'on établisse une hiérarchie de valeur définitive à partir des résultats de chaque course séparément, ce qui ne refléterait pas une image exacte, puisque la concurrence – et la forme aussi – peuvent varier fortement d'une épreuve à l'autre.

### Expérience

La multiplication des compétitions au plus haut niveau permet aux concurrents d'acquérir une plus grande maturité et une routine bénéfique, puisqu'elle contribue à diminuer progressivement, chez eux, la tension nerveuse du départ. Beaucoup de coureurs sont aussi heureux de pouvoir affirmer leur véritable valeur «par étapes», ayant ainsi la possibilité de compenser dans une course la défaillance qui aurait pu les terrasser dans une autre.

### Autonomie

Les entraîneurs ne pouvant se déplacer partout, la Coupe du monde permet aussi à ceux qui y participent de se prendre d'avantage eux-mêmes en charge. «Une certaine autonomie au sein du cadre national n'est pas faite pour me déplaire», dit Urs Flühmann. «Elle est même nécessaire. Grâce à l'expérience, on parvient d'ailleurs fort bien à se débrouiller seul!»

### Des problèmes à l'horizon

La Coupe du monde aura lieu toutes les deux années. Le calendrier de la prochaine (1988) cause bien des soucis aux spécialistes suisses et à leurs responsables techniques. En janvier, par exemple, deux compétitions seront organisées à Hong Kong et en Australie. Beau voyage en perspective, certes, mais comment les nations peu



Mike Dütsch (Suisse).

#### Résultats: «Pfannenstiel»

Hommes (20 km 100, 930 m de dénivellation, 32 postes, 2 courses)

1. Urs Flühmann (CH)	1 h 53'57''
2. Jorgen Martensson (S)	1 h 54'06''
3. Oevin Thon (N)	1 h 55'29''
4. Tore Sagvolden (N)	1 h 55'37''
5. Kasper Oettli (CH)	1 h 55'45''
12. Toni Held (CH)	1 h 56'23''
14. Mike Dütsch (CH)	1 h 57'39''
19. Christian Aebersold (CH)	1 h 59'36''

Femmes (11 km, 450 m de dénivellation, 23 postes)

1. Katarina Borg (S)	1 h 11'28''
2. Annika Zell (S)	1 h 12'09''
3. Ruth Humbel (CH)	1 h 12'19''
4. Ragnhild Bratberg (N)	1 h 13'23''
5. Karin Rabe (S)	1 h 13'34''
10. Frauke Sonderegger (CH)	1 h 15'05''
13. Sabrina Fesseler (CH)	1 h 16'48''
19. Cornelia Müller (CH)	1 h 19'13''
20. Priska Koradi (CH)	1 h 20'14''

#### Résultats finals de la Coupe du monde

Hommes

1. Kennt Olsson (S)	117 pts
2. Oevin Thon (N)	112 pts
3. Mikael Wehlin (S)	95 pts
7. Urs Flühmann (CH)	85 pts

Femmes

1. Ellen-Sofie Olsvik (N)	112 pts
2. Jorunn Teigen (N)	108 pts
3. Karin Rabe (S)	101 pts
5. Frauke Sonderegger (CH)	96 pts

argentées – et il semble bien que la Suisse soit de celles-ci – pourront-elles se l'offrir? Ce problème, comme d'autres encore qui ne vont pas manquer de surgir avec le temps, ne devrait en tout cas pas inquiéter les coureurs. Il appartient aux dirigeants de

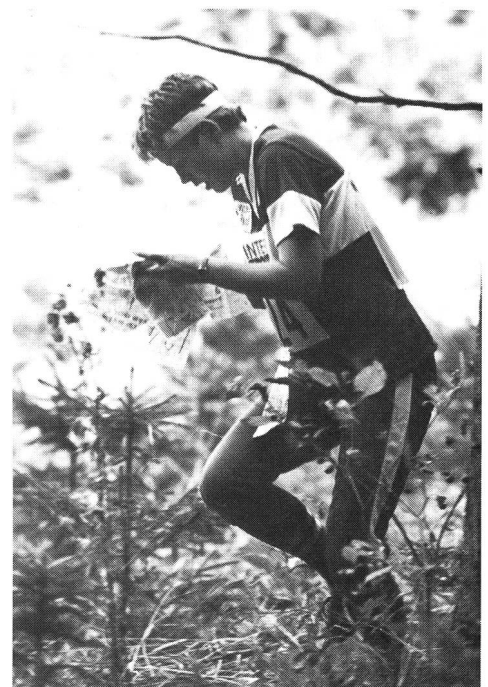


Le tiercé vainqueur au Pfannenstiel; de g. à dr.: J. Martensson (Su.), 2e, U. Flühmann (CH), 1er et O. Thon (Nor.), 3e.

l'étudier et de lui trouver une solution. En effet, tout titre est lié à des obligations. Serait-il juste que la «Coupe du monde» s'appelle ainsi si elle ne concernait que le continent européen?

#### La forêt protégée

Il est encore intéressant et réjouissant de constater que l'épreuve du «Pfannenstiel» a donné lieu, avant son déroulement, à une concertation entre tous les responsables des organisations directement ou indirectement préoccupées par la protection des forêts (membres de la protection de la nature, chasseurs, gardes forestiers, pay-



Ellen-Sofie Olsvik (Nor.), gagnante de la Coupe du monde.

#### Coupe du monde 1988

Voici le calendrier des huit épreuves retenues par la Fédération internationale de course d'orientation pour constituer la Coupe du monde 1988:

3 janvier:	Hong Kong
9 janvier:	Tasmanie (Australie)
23 mai:	Ecosse
28 mai:	Turku (Finlande)
4 août:	Jicin (Tchécoslovaquie)
7 août:	Eger (Hongrie)
11 août:	Vienne (Autriche)
10 septembre:	Smaland (Suède)

sans et coureurs d'orientation) et qu'une solution satisfaisante pour tous a pu être trouvée. Comme quoi tout est possible lorsque la tolérance, le respect d'autrui et la bonne volonté sont de la partie! ■